

2025年 2月 17日

此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

17 FEB 2025

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Appendix I of RNTPC
Paper No. A/NE-KLH/652A

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第S16-I號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2700164 21/1 By hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-KLH/652
	Date Received 收到日期	17 FEB 2025

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

高銘泉

KO MING CHUEN FRANKI

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

不適用

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable)
詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)

大埔元嶺丈量約份第 9 約地段
859 RP, 859 SA
補租地段 860 (部分)

(b) Site area and/or gross floor area involved
涉及的地盤面積及/或總樓面面積

☒ Site area 地盤面積 420 sq.m 平方米 ☒ About 約
☐ Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 ☐ About 約

(c) Area of Government land included (if any)
所包括的政府土地面積 (倘有)

sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	九龍坑分區計劃大綱核准圖 編號 S/NE - KLH / 11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業, 鄉村式發展地帶
(f) Current use(s) 現時用途	目前該塊空置地, 路面堅硬, 平坦 並用鐵欄圍起來, 現場沒有樹木, 目前車輛出入口位於場地西南方位 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施, 請在圖則上顯示, 並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分, 並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄, 這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)"[#] obtained 取得「現行土地擁有人」[#]同意的詳情

No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足, 請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☒ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 13/12/2024 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 13/12/2024 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別**(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas**

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時公眾停車場 (只限私家車及輕型貨車) 為期三年 (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)																									
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月																									
(c) Development Schedule 發展細節表	<table border="0"> <tr> <td>Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積</td> <td>420</td> <td>sq.m</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> About 約</td> </tr> <tr> <td>Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積</td> <td>不適用</td> <td>sq.m</td> <td><input type="checkbox"/> About 約</td> </tr> <tr> <td>Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目</td> <td>不適用</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積</td> <td>不適用</td> <td>sq.m</td> <td><input type="checkbox"/> About 約</td> </tr> <tr> <td>Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積</td> <td>不適用</td> <td>sq.m</td> <td><input type="checkbox"/> About 約</td> </tr> <tr> <td>Proposed gross floor area 擬議總樓面面積</td> <td>不適用</td> <td>sq.m</td> <td><input type="checkbox"/> About 約</td> </tr> </table>		Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	420	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約	Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約	Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	不適用			Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約	Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約	Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	420	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約																							
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約																							
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	不適用																									
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約																							
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約																							
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	不適用	sq.m	<input type="checkbox"/> About 約																							
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 不適用																										
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 <table border="0"> <tr> <td>Private Car Parking Spaces 私家車車位</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td></td> </tr> </table>			Private Car Parking Spaces 私家車車位	9	Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	3	Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位		Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		Others (Please Specify) 其他 (請列明)													
Private Car Parking Spaces 私家車車位	9																									
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位																										
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	3																									
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位																										
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位																										
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																										
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 <table border="0"> <tr> <td>Taxi Spaces 的士車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Coach Spaces 旅遊巴車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td></td> </tr> </table>			Taxi Spaces 的士車位		Coach Spaces 旅遊巴車位		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位		Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位		Others (Please Specify) 其他 (請列明)													
Taxi Spaces 的士車位																										
Coach Spaces 旅遊巴車位																										
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位																										
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位																										
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位																										
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																										

Proposed operating hours 擬議營運時間

24小時(包括星期六、日及公眾假期)

(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 大窩西支路經小路人
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)

(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響
(If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)

(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>

(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>

(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>請參閱附件(現場照片及資料)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas
位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

請參閱附加文件及資料和照片

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

高銘泉

Position (if applicable)
職位（如適用）

元嶺村(葉屋)村代表

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

21 - 01 - 2025

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
- (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	大埔元嶺丈量約份第9約地段 859 RP, 859 S.A 補租地段 860 (部分)
Site area 地盤面積	420 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	九龍坑分區計劃大綱核准圖編號 S/NE-KLH/11
Zoning 地帶	農業, 鄉村式發展地帶
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時公眾停車場 (只限私家車及輕型貨車) 為期三年

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		12
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		9 3
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		

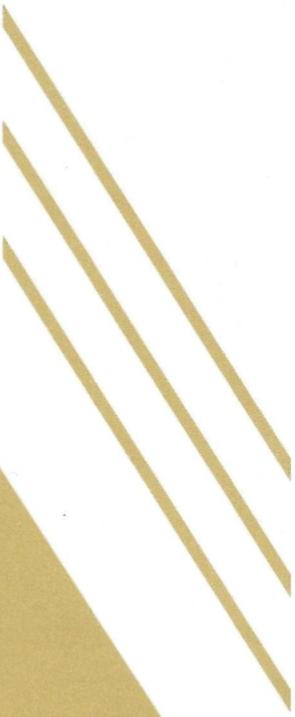
Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
方案A: 分區及位置圖, 方案B: 地點及土地狀況圖 方案B1: 貼告示位置圖, 方案D: 初步轉向路徑分析, 方案E: 現有車輛道路導向圖, 方案F: 元嶺村土地使用分佈		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/> Note: May insert more than one 「✓」. 註: 可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異, 城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問, 應查閱申請人提交的文件。



第十六條建臨時公衆停車場,地塊
859RP,859S.A,和補租地段
860(部份),大埔元嶺9號
規劃說明



目錄

頁碼

行政摘要	
1 簡介	1
2 規劃背景	2
2.1 場地位置和可達性	2
2.2 場地及相鄰土地用途	2
2.3 規劃歷史	2
2.4 土地狀況	2
3 開發建議	3
3.1 汽車停車佈局	3
3.2 進出安排	3
3.3 操作	3
3.4 環境考慮	3
3.5 排水考慮	3
3.6 消防安排	3
4 規劃理由	4
4.1 申請地點背景	4
4.2 元嶺村對停車位的強烈需求	4
4.3 最佳可用地點以建設村落停車場	4
4.4 對元嶺村的交通狀況的積極影響	5
4.5 兼容的臨時村落停車場，不影響『農地』區域	5
4.6 技術方面無不利影響	5
4.7 不太可能成為不良先例	6
5 結論	7

附錄清單

附件一	元嶺村代表的支持信
附錄二	支持擬議鄉村停車場的簽署表格

附圖列表

		<u>相關頁碼</u>
方案 A	分區及位置圖	1
方案 B	地點及土地狀況圖及現場照片	2
方案 B1	貼告示位置圖及現場照片	2
方案 C	佈局圖	3
方案 D	初步轉向路徑分析	3
方案 E	現有車輛道路導向圖	3
方案 F	元嶺村土地使用分佈	4

行政摘要

鑒於元嶺村的村民對停車位的切實需求，但村內沒有可用的適合土地作額外停車場，因此本人“高銘泉”元嶺村(葉屋)村代表,作為土生土長的元嶺村居民，有見及此,在當地物色合適地點作村用停車場。本人根據城市規劃條例第 16 條向城市規劃委員會遞交規劃許可申請，以准許在丈量約份第 9 約地段第 859RP,859S.A,和補租地段860(部份)，擬作為期 3 年的臨時私家車之村用停車場，以提供 12個私家車及輕型貨車泊車位。申請地點面積約有 420平方米，在九龍坑分區計劃大綱核准圖編號 S/NE-KLH/11 上被定為「農地」及「鄉村式發展」地帶。規劃評估指出，由於申請地點長期以來都有硬地鋪裝并且沒有植被,已經閒置多年,申請人會將硬地上石屎移除,加上有車輛通道連接小徑以通往大窩東支路，因此非常適合用作擬建的村用停車場。而申請地點毗鄰村莊，周邊地方主要是村屋、臨時構築物和空地，因此擬議用途不會與毗連土地利用不相協調，同時亦不會對區內的交通、環境、排水、排污及園景造成不良影響。另外，因擬議用途屬臨時性質，所以批准是次細小的村用停車場不會為類似申請立下不良先例,從而影響「農業」地帶的長遠規劃意向。相反，本計劃不但能舒緩元嶺村對私家車輛,現時泊車問題，及減少路旁違例泊車及減低安全風險,包括人車爭路、對頭車情況及阻塞緊急車輛通道，對村內交通情況有正面效果。

1. 簡介

本第 16 條 (s.16) 規劃申請由本人高銘泉提交，本人是元嶺村的土生土長村民，申請旨在獲得城市規劃委員會（委員會/ TPB）的批准，建議在大埔元嶺的地段 859 RP,859S.A,補租地段860（部分）設立臨時村落停車場，提供私家車及輕型貨車停車位，為期三年。申請地點面積約為 420 平方米，根據已批准的九龍坑大綱規劃（OZP）第 S/NE-KLH/11 號（計劃 A）劃為「農地」和「鄉村式發展」區。該申請地點位於元嶺村，這是一個成熟的本地村莊，擁有多個住宅單位。考慮到該地點相對偏遠，附近公共交通有限，以及元嶺村內停車位不足/缺乏合適的區域來提供額外的村落停車場，導致村內居民對停車位的需求真實存在。目前，村內存在多個非法路邊停車的情況，造成了車輛與行人之間的衝突。多年來，申請人一直致力於尋找合適的村落停車場地點，最終認為位於村核心旁的地段 859RP,859S.A,補租地段860（部分）是最合適的選擇。該申請地點可通過適當的通道進入，並且已經鋪設了很長時間。申請人打算在該地點設立一個臨時村落停車場，提供 12個私家車及輕型貨車停車位,已進行規劃和技術評估，顯示根據以下理由，本申請下的建議方案是合理的：

- (a) 提議的停車場旨在緩解村內居民對停車位的真實需求；
- (b) 通過減少非法路邊停車和最小化車輛與行人之間的衝突，將對村內的交通狀況產生積極影響；
- (c) 申請地點適合該提議用途，因為它可供車輛通行，已鋪設且位於村核心旁；
- (d) 提議的村落停車場方案與周邊土地用途相容，且不會影響「農地」和「鄉村式發展」區；
- (e) 小規模的開發不會對交通、環境、排水、污水和景觀造成任何重大影響
- (f) 由於其臨時性質及該區域內許多類似的已批准案例，批准本申請不會為其他類似申請設立不良先例，也不會妨礙「農地」和鄉村式發展」區的長期規劃意圖。

2. 規劃背景

2.1 場地位置和可達性（方案A）(Plan A)

申請場地位於大埔元嶺村西南部邊緣。它被一條人行道環繞在西南向北（照片4）；東南方向是屋苑區域，上面有一些建築（並設有籬笆）；以及一條當地小道在西南方向。該場地可通過當地小道（照片3）通往大窩東路。

2.2 場地及相鄰土地用途（方案B）(Plan B)

申請場地總面積約為420平方米，目前是空置的。地面鋪設堅硬，平坦且被籬笆圍起（照片1,2,3,4,5,6）申請人會將硬地上石屎移除。場地內沒有樹木。目前的車輛進出口位於該場地的西南角（照片1）。周邊土地用途主要以鄉村為主，與村屋、臨時建築物和空地交錯。元嶺村的村莊位於該場地的北邊（照片4）。值得注意的是，村內的大部分內部通道相對狹窄，並存在多處非法路邊停車現象（照片7）。

2.3 規劃歷史

申請場地在審批的九龍坑分區計劃大綱圖編號S/NE-KLH/11中被劃為“農地”和“鄉村式發展”地區之間。根據大綱圖的附註，該區域的規劃意圖主要是保留和保護優質的農地/農場/魚塘用於農業用途。提出的為期3年的臨時村莊停車場，需要從委員會獲得規劃許可。大綱圖的附註還指出，任何填土，包括那些用於實現變更用途到列在第1和第2欄中的任何用途或根據覆蓋附註始終允許的用途或開發的土地填土，不得在公告交龍坑分區計劃大綱圖編號S/NE-KLH/9草案的通告公佈日期之後繼續進行，即2005年4月1日，未經城市規劃條例第16條委員會的許可。由於申請場地在之前就已經鋪設得很硬，該場地上的堅硬鋪設區域可以被視為“現有用途”。

2.4 土地狀況（方案B）(Plan B)

申請場地涉及大埔第9區內的859RP,859S.A,補租地段860號地段（部分）。該私人土地（部份）是一個被申請鄉村式發展地段，在政府土地租約下。在委員會批准該城市規劃申請後，申請人將向土地署（LandsD）提交一份短期豁免申請，以允許在該場地進行提議的用途。

3 發展建議

臨時用途提議的佈局計劃請參見方案C(plan C)。該計劃包括以下設施和操作：

3.1 汽車停車佈局

擁有總面積為420平方米的申請場地，場內將提供12個停車位（每個尺寸為2.5米 x 5米）供私家車及輕型貨車停放。並將支援設施，如(平面圖)所示,由於申請場地已鋪設硬化地面且相對平坦，所以提議的停車場不需要填土,場地內現有的邊界籬笆將被保留。

3.2 進出安排

申請場地可通過通往大窩東路的當地小道進入。現場規劃寬度將有6米以上，以便為車輛進入場地提供足夠的空間。方案D(Plan D)和方案E (Plan E)中提供了初步的路徑分析和連接現有的車輛通道，以確保在提議方案內車輛操控的便捷性。

3.3 操作

預計該提議的臨時停車場希望將於2025年初完成，考慮到其小規模發展且不需要場地形成。它僅為附近村民服務。停車場的開放時間將為每天24小時。與新界當地村莊的正常做法相似，僅提供給元嶺村村民使用。

3.4 環境考慮

不允許在申請場地內進行汽車清洗、車輛維修、拆解、噴漆或其他車間活動。此外，現場不提供廁所設施。申請人將遵循環境保護署發布的最新《關於處理露天存放和臨時用途的環境方面實務守則》，並遵守所有環境保護/污染控制法規，尤其是水污染控制條例（WPCO）。

3.5 排水考慮

在現場將設置周邊排水渠（即500毫米），並連接至現有地下雨水排水溝，以滿足排水處理部門（DSD）的要求。一旦獲得本16號規劃申請的批准，將深化內部場地排水佈局和場地與周邊現有排水系統的排水連接。

3.6 消防安排

現場將提供消防設施，如滅火器，以滿足相關部門的標準。

4. 規劃理由

4.1 申請地點背景

該申請地點位於元嶺村的西南側邊緣，通過通往大窩東支路的本地小道（雙向車輛通道）可達。雖然該申請地點目前有少部份地段在已批准的九龍坑大綱規劃中劃為「農業」區，但該地點具有獨特的特徵，因為該地點在過去 30 多年來一直是硬化的，並沒有植被。下面的航空照片顯示，該申請地點在 2005 年之前是清晰的，沒有植被，與目前的地形配置相似。

如第 2.3 節所述，2005 年 4 月 1 日或之前的土地填充可被視為「現有用途」。此外，自 1990 年 8 月 24 日法定計劃生效以來，該申請地點並未作為「農業」用地運作。該地點已經鋪設，且農業復耕的潛力低。

4.2 元嶺村對停車位的強烈需求

該申請地點位於元嶺村的南側邊緣，這是一個成熟的本地村莊，擁有多個住宅單位。該地點位於相對偏遠的地區，附近公共交通非常有限，這導致當地村民對停車位的需求真實存在。然而，目前缺乏車輛停車位，且村內也沒有足夠的合適區域來提供額外的村落停車場。

元嶺村的土地使用分佈計劃如計劃F(Plan F)所示。「V」區內超過 80%的土地，已被小屋和住宅發展佔用。「V」區內剩餘的部分被村道、人行道、現有停車場、綠地、小溪及空地佔據。值得注意的是，「V」區內的大部分空地無法通過車輛道路進入，不適合提供村落停車場。考慮到元嶺村現有土地使用特徵的限制，在村內很難找到合適的區域來提供額外的村落停車場。

申請人和元嶺村的眾居民也強調，從土地擁有者那裡獲得額外村落停車場的協議是非常困難的。根據鄉村及新市鎮規劃委員會（RNTPC）文件第 A/NE-KLH/544號，土地署表示截至 2022 年 10 月 14 日，元嶺村未決的村屋申請數量為 84 宗，10 年村屋需求數量為 257 宗。因此，必須在「V」區內保留足夠的土地以滿足村屋需求。目前，當地村民別無選擇，只能在村內狹窄的路邊隨意停放車輛。

4.3 最佳可用地點以建設村落停車場

為了解決村內的停車問題的迫切需求，申請人(高銘泉)元嶺村(葉屋)村代表,在元嶺村多年來一直致力於尋找合適的地點以設置村落停車場，並必須滿足以下幾個標準：

- 地點應選擇在村莊核心附近，以方便村民使用，且地點面積不應過小，以提供合理數量的車輛停車位；
- 該地點必須具備良好的進入通道（或無通行權問題），以便車輛進入，且車輛不應過長，應有足夠的空間供車輛調頭；
- 地點的租金報價不得過高,敏感區域需要大量清理植被的地不應被考慮。最終，申請人確定該申請地點為最佳可用選擇，理由如下：

1. 該地點面積合理，能夠提供適當數量的車輛停車位，以服務當地居民。
2. 該地點可通過本地小道從大窩東支路進入，且無通行權問題。它位於

元嶺村的西南邊緣與大窩村交界，距離村莊核心步行距離較近。

3. 該地點已經硬化、平坦，且長期間置，沒有計劃開發。發展不需要清理植被或進行場地整備。

元嶺村村代表及許多村民已表達對該提議發展的強烈支持（見附錄 I 和 II）。

4.4 對元嶺村交通狀況的積極影響

如第 4.2 節所述，元嶺村長期以來面臨著車輛停車位不足的嚴重問題。雖然村內大部分內部通道相對狹窄，但仍然存在一些違法路邊停車的情況，這不僅造成了車輛與行人之間的衝突，還影響了緊急車輛的通行（見下方照片）。為了減少交通堵塞的風險，部分通道不得不實施單行車輛路由系統。在諮詢當地村民後，申請人決定在村莊核心附近提議建設一個村落停車場，以便服務附近居民並更好地利用土地資源。隨著該村落停車場的建設，原本在村內路邊停放的車輛可以集中停放於提議的停車場。這不僅能為當地居民和村民提供補救措施，以解決停車供應不足的問題，還能減少違法路邊停車，從而降低車輛與行人之間的衝突。這將對村內的交通狀況產生積極影響，並改善村莊的路邊空氣質量（即減少進入村莊核心的車輛數量）。

4.5 兼容的臨時村落停車場，不影響“農地”區域

該申請地點被認為適合用作臨時村落停車場。它可以通過本地小道從大窩東支路的西南行車道進入，並位於元嶺村的西南邊緣，距離村莊核心步行距離較近。該地點附近沒有“綠帶”等敏感區域。雖然該申請地點有少部份地段位於已批准的九龍坑規劃大綱圖（OZP）中劃定的“農地”區域，但由於該地點已經硬化且長期間置，且目前或計劃中的農業項目並不存

在，因此被認為對當地環境的影響較小。該地點平坦，且未觀察到顯著的景觀資源。此，該提議的發展不需要場地整備、填土或大量清理植被。該地點已閒置多年，並未行任何農業活動。持續的閒置只會導致寶貴土地資源的浪費和環境的逐漸退化。鑒於該地點的現狀，顯然現有的“農地”區域的規劃意圖已無法實現。這為更好地利用這一過時地點提供了機會，以實現與周邊區域相容的更理想的替代用途。在此申請下，提議的臨時村落停車場可以提供一個臨時解決方案，以最大化閒置土地的利用，同時滿足元嶺村對停車位的強烈需求。考慮到該發展的臨時性和小規模，提議的村落停車場被認為與周邊土地使用相容，周邊主要為村屋、本地小道和閒置土地。該申請地點已硬化並圍欄，且遠離水源（見計劃 F）（Plan F），農業恢復的潛力低。鑒於規劃收益和產生的影響微小，認為該提議的臨時用途可合理偏離“農地”區域的規劃意圖。基於臨時性批准該申請三年的期限不會妨礙“農地”區域的長期規劃意圖。

4.6 技術方面無不利影響

根據以下評估，該小規模的臨時使用不會對交通、環境、排水、污水和景觀方面造成任何顯著的不利影響：

(a) 最小交通影響

該臨時使用的規模較小，提供的車輛停車位僅有 12 個，因此不會造成顯著的交通影響。

根據以往經驗，進出該地點的私家車每日約有 24 次出入。進出地點的通道寬度將保持在 6 米以上，以確保進出車輛有足夠的空間。場內已預留了足夠的空間供車輛掉頭。

(b) 最小環境影響

申請地點不會停放貨車或集裝箱卡車。該地點內不允許進行洗車、維修、拆卸、噴漆或其他工廠活動。申請人將遵循環保署（EPD）發布的最新《開放儲存和臨時用途環境處理實務守則》，並遵守所有環境保護/污染控制條例，特別是水污染管制（WPCO）。

(c) 最小排水影響

申請地點已硬化並圍欄，地勢相對平坦，因此不需要進行場地整備以建設臨時停車場。將在場內提供周邊排水渠道（即 500 毫米），並連接到沿當地小道的現有地下雨水排水管，以滿足發展局（DSD）的要求。深化場地與周邊現有排水系統之間的排水連接。

(d) 最小污水影響

申請地點位於元嶺村的南邊緣，距離最近的水源約 120 米。該提案僅包括 12 個私家車停車位。不允許設置廁所設施、洗車或維修活動。該提案不會產生廢水，因此預計不會對最近的水體造成污水影響。申請人將遵循環保署（EPD）發布的最新《開放儲存和臨時用途環境處理實務守則》，並遵守所有環境保護/污染控制條例，特別是水污染管制條例（WPCO）。

(e) 最小景觀影響

申請地點已清理並硬化，場內沒有樹木。因此，預計該提案不會對景觀資源造成不利影響。

4.7 不太可能造成不良先例

儘管在同一規劃大綱圖（OZP）的“農業區”（農地）內沒有類似的申請，但該提案並不是不理想的用途，此外，申請地點具有獨特的場地特徵，如第 2.3 節所述，該硬化區自 2005 年 4 月 1 日或之前即已存在，這可以視為“現有用途”。此外，自 1990 年 8 月 24 日法定計劃生效以來，該地點不再作為“農業區”使用。該地點已硬化，且農業恢復的潛力較低。因此，臨時批准該申請為期三年不會妨礙“農業區”的長期規劃意圖。這將為公眾和當地社區帶來短期利益，緩解該地區停泊車位的不足。元嶺村的村代表和許多村民對該提案表示強烈支持（見附錄 I 和 II）。申請人將遵守相關政府部門的要求，確保該提案的使用是可接受的。

5 結論

鑑於元嶺村村民對停車位的真實需求，以及村內沒有合適的地點可供額外的停車場使用，元嶺村的居民高銘泉先生，作為元嶺村(葉屋)村代表,已努力不懈尋找該地區適合的村用停車場地點。本第 16 條規劃申請旨在獲得規劃署 (TPB) 對於在大埔元嶺第 9 地段 859 RP,859S.A,補租地段860（部分）的提議臨時村用停車場的許可，該停車場將提供 12 個私家車及輕型貨車停車位，使用期限為三年。

規劃評估顯示，本申請基於以下理由是充分合理的：

- (a) 提議的停車場旨在緩解該地區村民對停車位的真實需求；
- (b) 將對村內交通狀況產生積極影響，減少違法路邊停車，並最小化車輛與行人之間的衝突；
- (c) 申請地點適合進行提議的用途，因為該地點可供車輛進入，已經硬化，並位於村莊核心附近；
- (d) 提議的村用停車場方案與周邊土地用途相容，且不會影響“農業區”
- (e) 小規模的發展不會對交通、環境、排水、污水及景觀造成任何顯著影響；
- (f) 由於其臨時性質以及該地區許多類似已獲批准的案例，本申請的批准不會為其他類似申請設立不良先例，也不會妨礙“農業區”的長期規劃意圖。

鑑於提議的臨時使用規模較小以及規劃聲明中提出的合理性，敬請規劃署的尊敬成員批准本規劃申請。

敬啟者：

有關在新界大埔元嶺丈量約份第9約地段第859RP,859S.A,860號餘段,興建臨時公眾停車場(私家車), (為期3年) 的規劃申請；

本人是大埔元嶺村(葉屋)原居民代表,深知本村一直缺乏村用停車場,但是村內沒有可用的適合土地作該用途。我們留意到本村狹窄的車道上不時出現了路旁違泊、人車爭路及對頭車等情況,對村民構成危險。

我們得知高銘泉先生作為元嶺村(葉屋)非原居民代表,努力不懈地已經尋找到丈量約份第9約地段第859RP,859S.A,860號餘段地塊,並會在短期內就村用停車場向城規會提交規劃申請。我們對此表示支持,原因如下:

1. 善用荒廢土地,提供停車位以滿足居民需要;
2. 有助改善村內泊車問題,減少路旁違泊,人車爭路及對頭車等危險情況;
3. 規模細小,沒有不良彩響。

隨信附上本村居民的簽名支持信'我們懇請城規會盡快批准上述申請。

此致

城市規劃委員會
香港北角渣華道333號
北角政府合署15樓

新界大埔元嶺村(葉屋)原居民代表

叶觀發 敬上
(葉觀發)

Tel: 

(附件二)

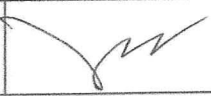
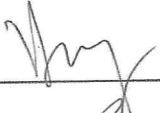

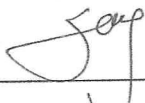

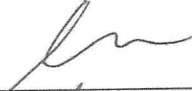

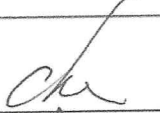

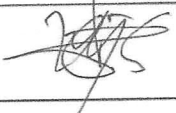
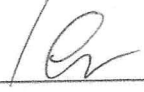

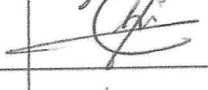
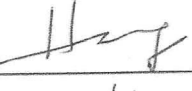




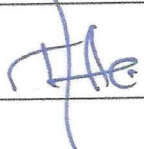
支持於丈量約份第 9 約地段第 859RP,859S.A，860

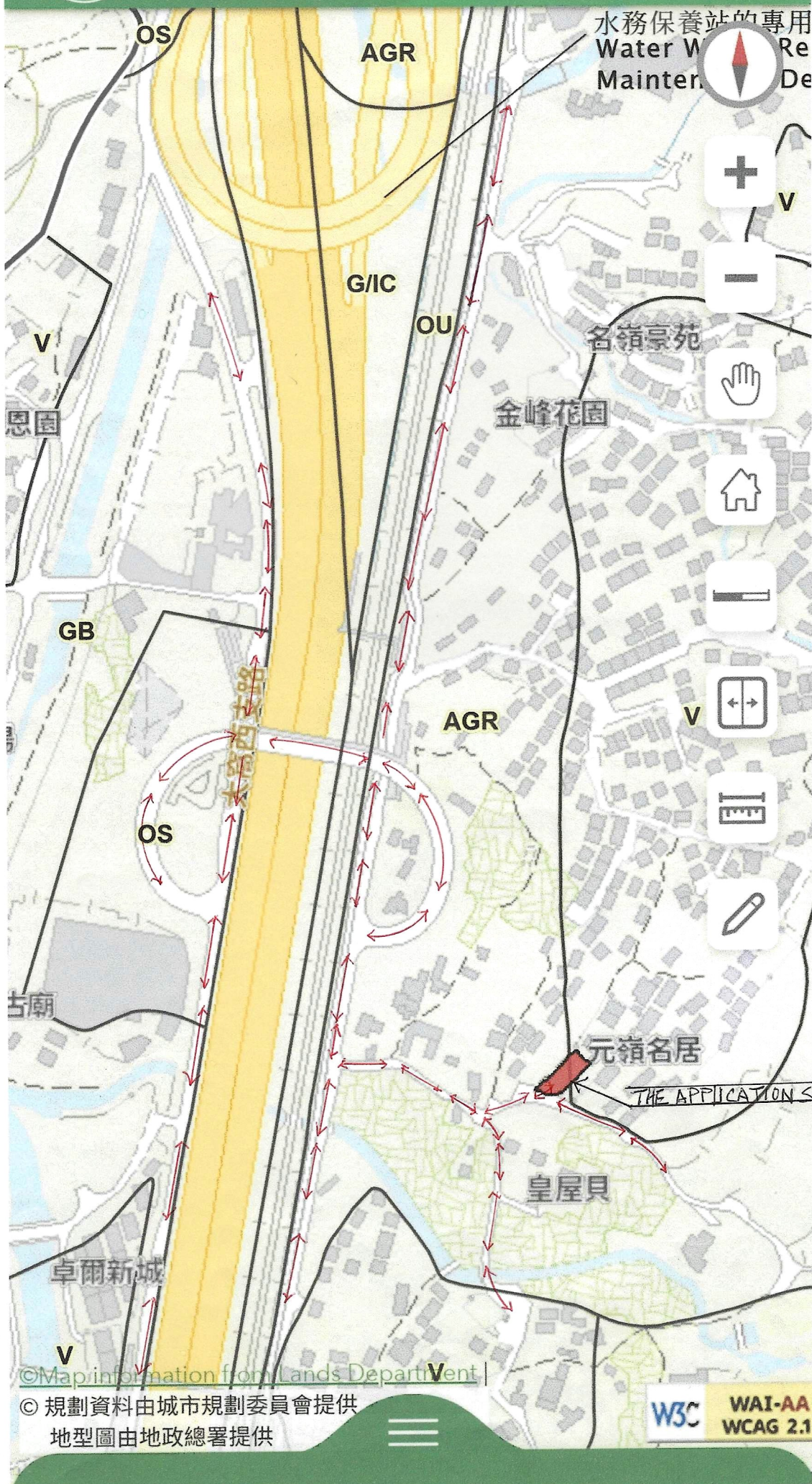
號(部份)地段

為大埔元嶺(葉屋)村民提供臨時公眾停車場 (私家車)

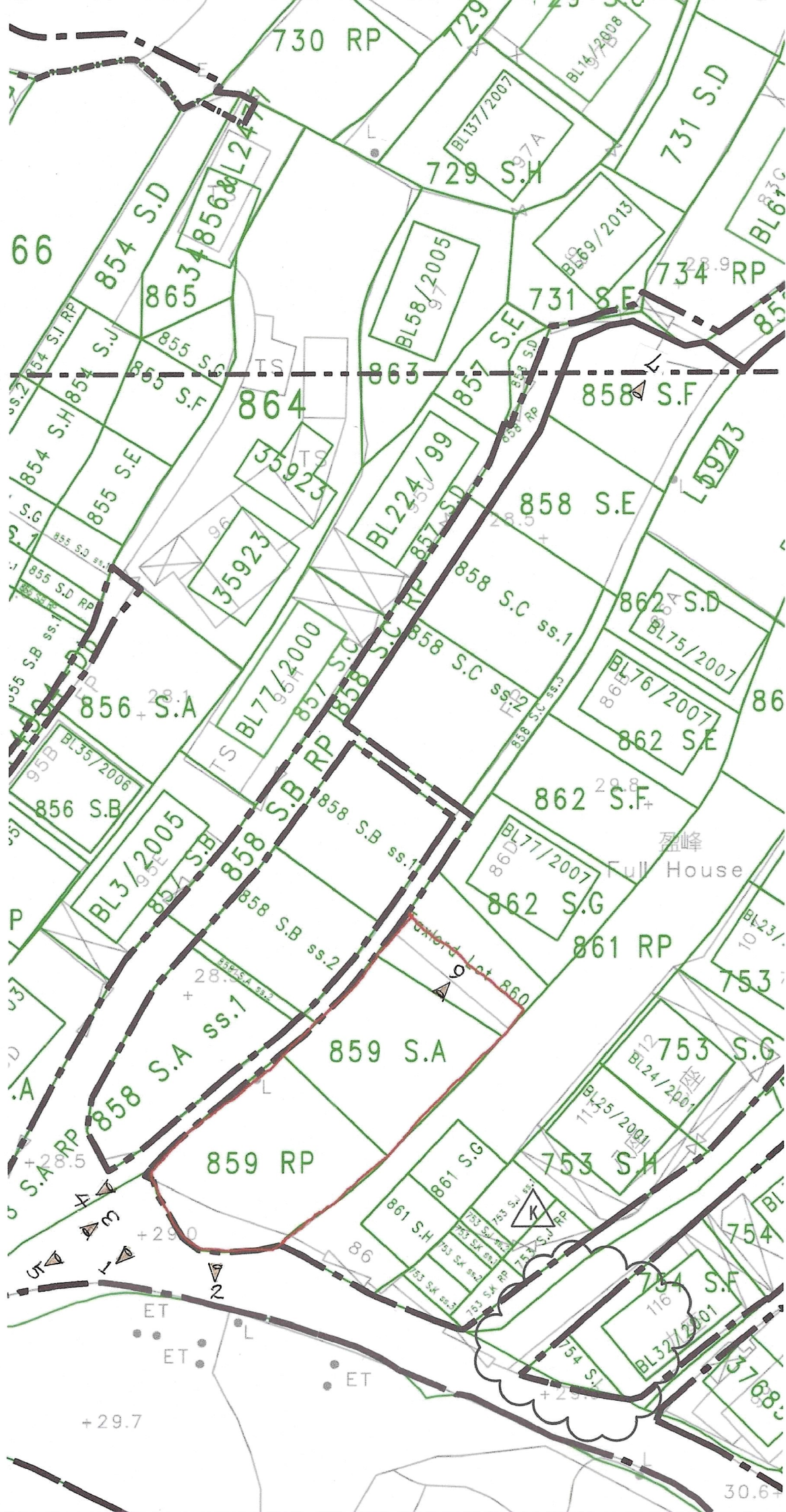
我們是大埔元嶺(葉屋)村民，希望在村內或附近地方提供停車場給本村使用。

	姓名	香港身份證號碼 (前頭 4 英文字連號碼)	簽名	日期
例子	陳小明	A1234		3.11.2024
1	楊國榮			3-11-2024
2	陳沛新			3-11-2024
3	黃貝樂			28-10-2024
4	高敏			28-10-2024
5	高正			28-10-2024
6	高健			28.10.2024
7	鄧建強			28.10.2024
8	馬文婕			28-10-2024
9	陳德輝			3-11-2024
10	陳德文			3-11-2024
11	鄭慧萍			3-11-2024

12	黃美			3/1/2024
13	陳偉強			3/1/2024
14	梁業文			3-11-2024
15	黃榮生			3-11-2024
16	張永安			3-11-2024
17	翁健鈞			3-11-2024
18	吳少雄			3-11-2024
19	沈素聖			3-11-2024
20	葉基			3-11-24
21	李劍華			3/1-24
22	柏嘉強			3-11-24
23	楊志杰			5-11-24
24	鄭皓明			9.11. 2024
25	鄭偉雄			9-11-2024
26	傅偉良			9-11-24
27	陳文超			9-11-24
28	李安霖			9-11-24
29	楊英輝			9/11/24
30	何耀強			9/11/24



PLAN A ZONING AND LOCATION PLAN
LOT NO. 859 RP, 859 S.A. TAXLOD LOT 060 (PART)



PLAN B SITE A LAND STATUS PLAN
LOT NO. 859 RP, 859 S.A, TAXLORD LOT 860 (PART)



照片1：場地入口



照片2：場地入口2



照片3：場地出口



照片4：場地西北部的人行道



照片5：場地西南部分

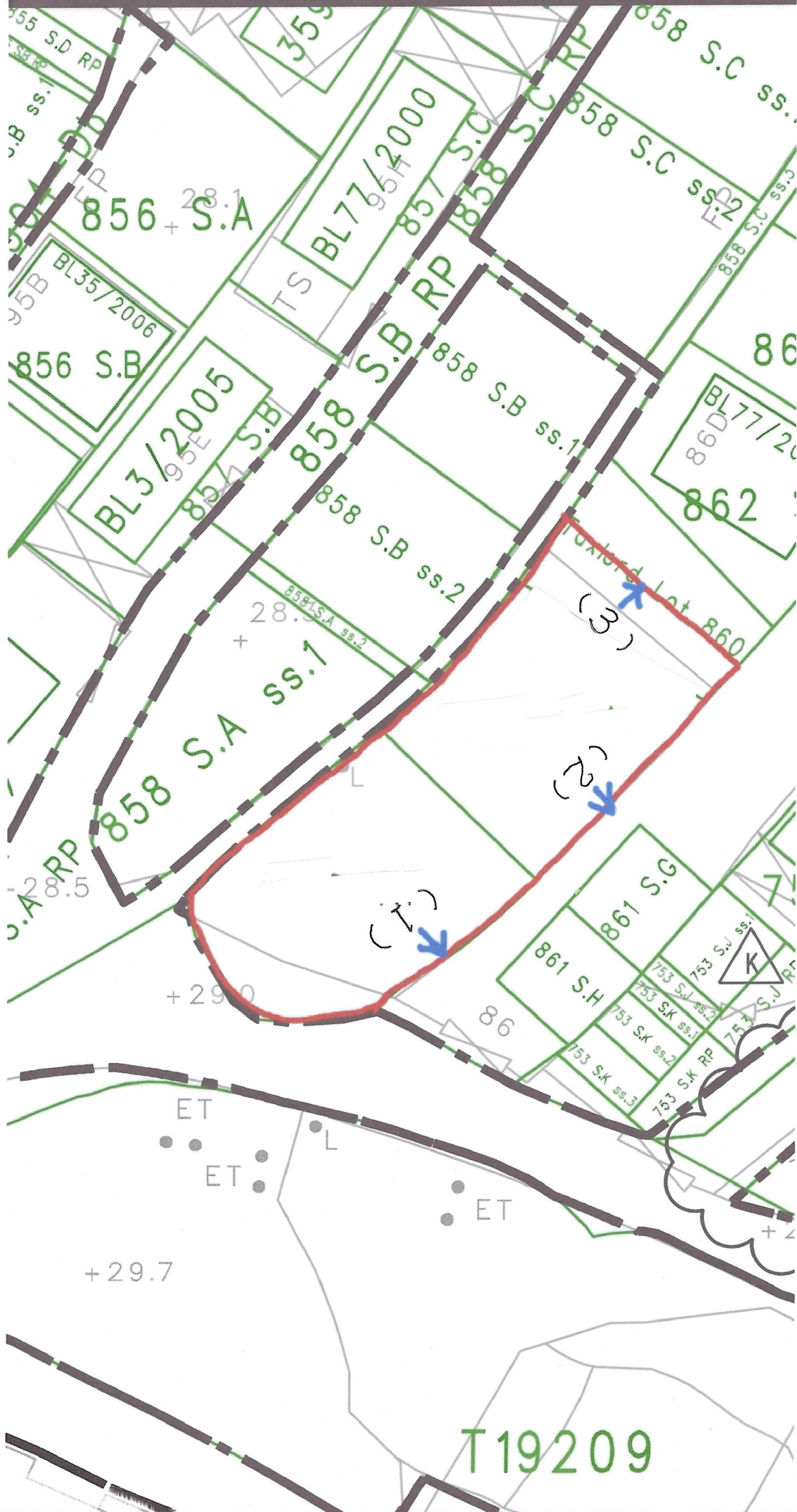


照片6：場地中心



照片7：元嶺村

Site Photos
(View Points Shown on Plan B)



PLAN B1 NOTICE LOCATION MAP
LOT NO. 859 RP, 859 S.A, TAXLORD LOT 860 (PART)

有關規劃許可申請的通知



現特通知新界大埔元嶺村D.D.9 Lot No.859RP,859S.A,補租地段860(部份),的擁有人：

本人計劃根據城市規劃條例第16條例申請規劃許可,於你所擁有的上述地段,地盤面積約420平方米,申請作「擬議臨時公眾停車場,僅限私家車和輕型貨車」用途,為期三年,以方便附近居民日常生活需求。

本通知的張貼期由(13-12-2024)至(26-12-2024)止。

申請人：高銘泉



照片1



照片1



照片2



照片2



照片3



照片3



照片4

Notice Photos (13 – Dec – 2024)
(LOT 859RP, 859S.A, Taxlord Lot 860)



照片1



照片1



照片2



照片2



照片3



照片3



照片4

Notice Photos (19 – Dec – 2024)
(LOT 859RP, 859S.A, Taxlord Lot 860)



照片1



照片1



照片2



照片2



照片3

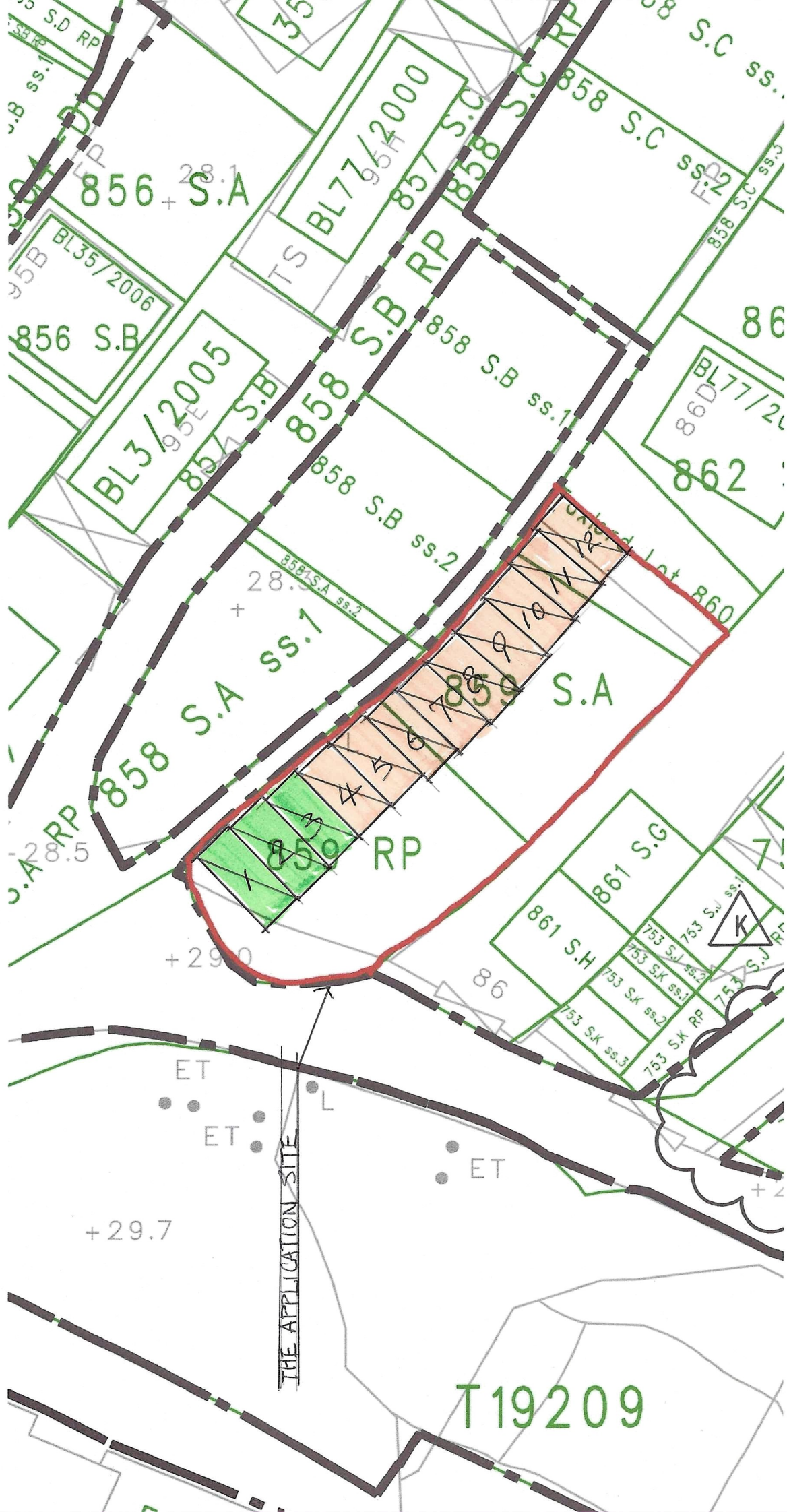


照片3

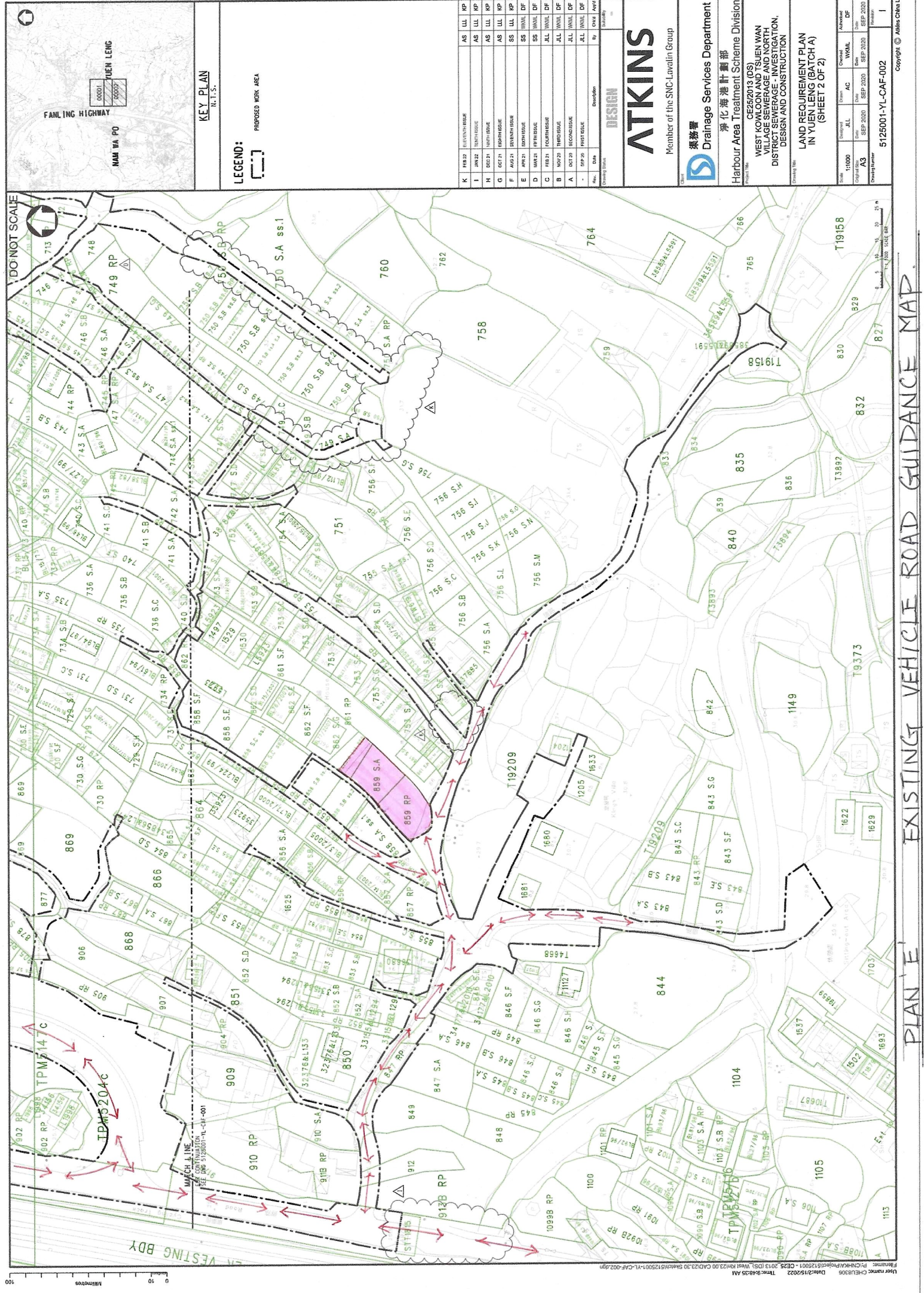


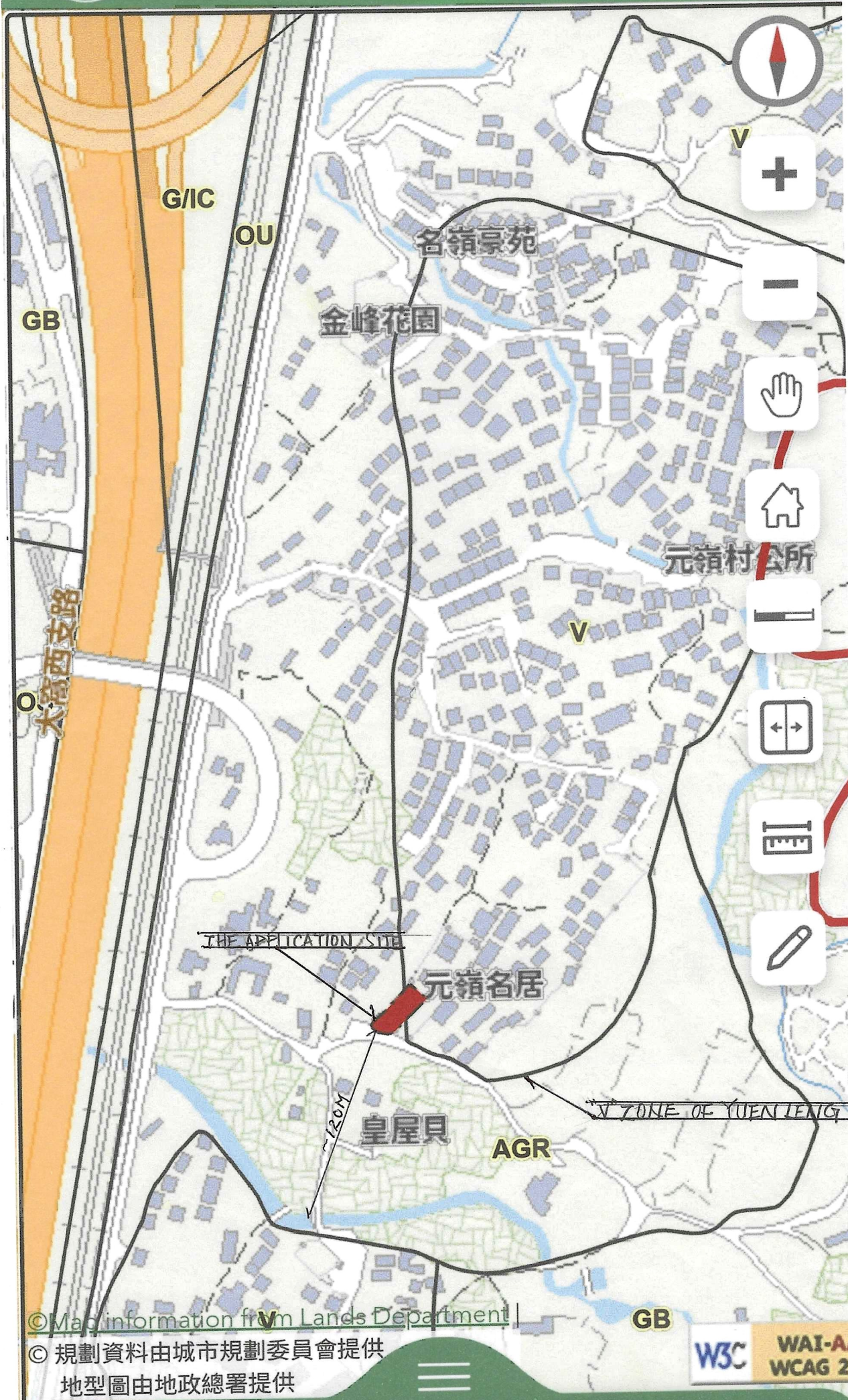
照片4

輕型貨車
私家車



PLAN C
PROPOSED LAYOUT PLAN FOR LOT NO. 859 RP, 859 S.A, &
TAXLORD LOT 860 (PART)





PLAN 'F' LAND USE DISTRIBUTION OF YUEN LENG VILLAGE
LOT NO. 859RP, 859S.A., TAXLORD LOT 860 (PART)



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

寄件者: franki ko [REDACTED]
寄件日期: 2025年02月25日星期二 10:22
收件者: tpbbpd/PLAND
副本: [REDACTED]
主旨: S16 A_NE-KLH_652

類別: Internet Email

敬啟者,

就 S16 規劃申請一事,貴署檔案(A_NE-KLH_652),有關地段長期以來都有硬地鋪裝,已經閒置多年,所以本次申請並不牽涉填土工程,特以此函通知,谢谢!

高銘泉

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

寄件者: franki ko [REDACTED]
寄件日期: 2025年03月24日星期一 10:34
收件者: tpbpd/PLAND
副本: [REDACTED]
主旨: A/NE-KLH/652
附件: A_NE-KLH_652.pdf

類別: Internet Email

敬啟者,

就 S16 規劃申請一事,貴署檔案 (A/NE-KLH/652) 有關水務署的回覆,請查收附件如下,感謝您的考慮! 謝謝!

此致

高銘泉

2025 年 3 月 24 日

我們對水務署的回覆

案號：A/NE-KLH/652

請看我們的回覆如下：

a) 禁止將污水或污水排放至鄰近土地、雨水渠、允許使用水渠、溪流或河道。此類污水或流出物應收集並在 WGG 之外處置。

回覆：

我們承認並將嚴格遵守不排放污水或污水的規定排入鄰近土地、雨水渠、水渠、溪流或河流 WGG6 內的課程。為了確保合規，開發將不包括任何產生污水的設施。專門的現場經理將定期監控區域，並在圍欄上放置醒目的警告標誌，以加強這一點禁止宣傳警告。

b) 擬議開發案產生的所有固體廢棄物和污泥應在WGG之外妥善處理。

回覆：

擬建開發案產生的所有固體廢棄物和污泥將得到妥善處理,並在 WGG 區域外的適當設施進行處理。

c) 使用及儲存殺蟲劑、除草劑、有毒物質、化學溶劑、WGG嚴禁使用殺幼蟲油、殺鼠劑、焦油和石油。

回覆：

我們理解並將完全遵守禁止使用和儲存殺蟲劑、除草劑、有毒物質、化學溶劑、殺幼蟲油、滅鼠劑、焦油和WGG內的石油。這些材料不允許帶入現場。專用現場經理將監視該區域並執行此限制，並將張貼警告標誌,張貼在圍欄上。

d) 未經批准，不得使用/儲存任何化學品，包括肥料和清潔劑。事先取得水務管理局的批准。

回覆：

未經許可，不得在現場使用或儲存任何化學品，包括肥料和洗滌劑,事先取得水務管理局的書面批准。為了確保合規，這些材料將不允許進入該場所。專門的現場經理將監督和執行,此(規定)圍籬上也會張貼警告標誌。

e) WGG內任何時間都不允許出現漏油或溢油現象。油和油脂應向對任何可能發生的漏油或溢油淨化。控制措施包括不允許油罐車停放在車輛停車位內,以避免集水區發生漏油或溢油。

回覆：

我們將始終防止WGG 區域內的漏油和溢油。禁止油罐車輛和卡車進入現場，禁止任何石油或與石油有關的設施在該處所使用或存放。現場經理將強制執行這些禁令，並在圍欄上張貼警告標誌。

f) 停車場及其相關活動應遠離任何水道,應盡可能設置警告不要污染 WGG的標誌顯示。

回覆：

我們理解並將遵守定位車輛停車場的要求和相關活動應盡可能遠離水道。我們還將確保,張貼適當的標誌來提醒個人不要污染 WGG

g) 面向最近河道的兩側豎立圍欄，以阻擋所有開發場地內被風吹散的垃圾。

回覆:

我們理解並將遵守在面向開發區內最近的河道，阻擋及收集被風吹來的垃圾

h) 場地表面應盡量防油防油脂。任何被燃油洩漏污染的土壤應立即移出現場，並清除污染土壤後，並用適當的材料替換，以滿足水務局的要求。

回覆:

我們理解並將遵守要求，確保場地表面盡可能不滲透油脂。我們也將立即刪清除並根據《水務局規範》更換任何被燃油洩漏污染的土壤。

i) 車輛停車場周圍應設有路緣及排水溝，排水管，例如各排水管道應裝設隔油池及汽油截留器並應進行適當的維護。所有該等排水彎管均應有足夠的能力確保適當的攔截和收集地表徑流中的燃料和潤滑劑將被送往場外處理。適當的維護並保存處置記錄。

回覆:

我們理解並將遵守在停車場周圍設置路緣和排水溝。我們將安裝和維護排水疏水閥，油脂疏水閥和汽油，每個排水口均安裝有截流器（interceptors），確保有足夠的容量儲存燃油和潤滑油攔截。我們也將保存適當的維護和處置記錄

j) 應遵守「集水區內作業條件」。

回覆:

我們完全理解並承諾完全遵守在「集水區內作業條件」的要求。

其他詳細意見（如果適用）：

MRP中顯示的擬議地點內的現有供水管可能會受到影響。申請人需要轉移或保護現場發現的水管。

不需要改道的，應符合下列條件：

a) 如工地圖所示，現有水管受到影響，因此不得進行需要重新選址水管的發展。

回覆：

按我方案佈置圖，水管藏在停車場外，人行道路旁邊底部。這不影响水務署的日後施工及維修作。

b) 工地平整工程的詳情須在工程展開前提交水務署署長批准。

回覆：

有關地段長期以來都有硬地鋪裝，已經閒置多年，所以本次申請並不牽涉填土平整工程。

c) 距圖則所示水管中心線1.5公尺範圍內不得建造任何建築物或儲存材料。水務署或其承辦商的職員須隨時出入，進行建造、檢查、操作保養及維修工程。

回覆：

因為現場沒有圍封及障碍物並有專人監管隨時配合水務署或其承辦商的職員須隨時出入，操作、保養及維修工程。

d) 水務保護區內或圖則所示的水管附近不得種植具有穿透根部的樹木或灌木。未經水務署署長事先同意，不得改變上述範圍內現有的工地條件。如果擬建樹木與管道之間的淨距離為2.5m或更小且屏障必須延伸到管道內底面以下。

回覆：

場地將會有專人監管及管理,除草、修葺大型樹木、植物橫生,絕不容許發生,以致損壞及影响現場及水務署現有設施。

e) 除草皮外,在任何閥門蓋周圍1.5公尺的空間內或距離任何消防栓出口1公尺的距離內不得種植任何植物或任何形式的障礙物。

回覆：

場地有專人監督管理,除草植被是管理人的日常工作,保證閥門蓋周圍及水務署設施沒有任何植物及障礙物。

f) 如水務署署長認為有可能對水管造成損害,可禁止植樹

回覆：

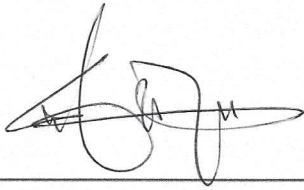
水務署署長絕對有權對現場,他認為可能對水管造成損害的植樹,勒令移除。

請關注上述內容。如有任何疑問,請聯絡高先生。

請致電Franki ko, 電話 [REDACTED] 感謝您的考慮。

問候！

此致,



高銘泉

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

寄件者: franki ko [REDACTED]
寄件日期: 2025年04月29日星期二 20:15
收件者: tpbpd/PLAND
副本: [REDACTED]
主旨: A/NE-KLH/652
附件: A_NE-KLH_652.pdf

類別: Internet Email

敬啟者,

就 S16 規劃申請一事,貴署檔案 (A/NE-KLH/652)有關水務署的回覆,經聯系后知悉,補充及修正資料回覆。請查收附件如下,
感謝您的考慮!謝謝!

此致,
高銘泉

2025 年 4月 23日

我們對水務署的回覆

案號：A/NE-KLH/652

請看我們的回覆如下：

a) 禁止將污水或污水排放至鄰近土地、雨水渠、允許使用水渠、溪流或河道。此類污水或流出物應收集並在 WGG 之外處置。

回覆：

我們確認並將嚴格遵守不排放污水或污水的規定排入鄰近土地、雨水渠、水渠、溪流或河流。為了確保合規開發將不包括任何產生污水的設施。現場有專門人員將定期監控區域，並在圍欄上放置醒目的警告標誌，以加強這一點(禁止)宣傳警告。

b) 擬建開發區域產生的所有固體廢棄物和污泥應在WGG之外處理。

回覆：

擬建開發區產生的所有固體廢棄物和污泥將會到WGG區域外處理,並嚴格遵守規定。

c) 使用及儲存殺蟲劑、除草劑、有毒物質、化學溶劑、場地內嚴禁使用殺幼蟲油、殺鼠劑、焦油和石油。

回覆：

我們理解並將完全遵守禁止使用和儲存殺蟲劑、除草劑、有毒物質、化學溶劑、殺幼蟲油、滅鼠劑、焦油和石油。這些材料不允許帶入現場,專用現場經理監視該區域並執行此限制,並將張貼(警告標誌)在圍欄上。

d) 未經批准不得使用/儲存任何化學品,包括肥料和清潔劑。事先取得水務管理局的批准。

回覆：

未經許可,不得在現場使用或儲存任何化學品,包括肥料和洗滌劑,事先取得水務管理局的書面批准。否則,這些材料將不允許進入該場所。專門的現場經理監督和執行,此(規定)圍籬上也會張貼警告標誌。

e) WGG內任何時間都不允許出現漏油或溢油現象。油脂應向對任何可能發生的漏油或溢油淨化。控制措施包括不允許油罐車停放在車輛停車位內,以避免集水區發生漏油或溢油事件。

回覆：

我們將始終防止WGG 區域內的漏油和溢油。禁止油罐車輛和卡車進入現場,禁止任何石油或與石油有關的設施在該處所使用或存放。現場經理將強制執行這些禁令,並在圍欄上張貼警告標誌。

f) 停車場及其相關活動應遠離任何水道,應盡可能設置警告不要污染 WGG的標誌顯示。

回覆：

我們理解並將遵守車輛停車場的要求和相關活動應盡可能遠離水道。我們還將確保,張貼適當的標誌來提醒個人不要污染 WGG

g) 面向最近河道的兩側豎立圍欄,以阻擋所有開發場地內被風吹散的垃圾。

回覆：

我們理解並將遵守發展區內守側,阻擋及收集被風吹來的垃圾,並且現場四週都有圍欄及

圍牆分隔。

h) 場地表面應盡量防油防油脂。任何被燃油洩漏污染的土壤應立即移出現場，並清除污染土壤後，並用適當的材料替換，以滿足水務局的要求。

回覆：

我們理解並將遵守要求，確保場地表面盡可能不滲透油脂。我們也將立即刪清除並根據《水務局規範》更換任何被燃油洩漏污染的土壤。

i) 車輛停車場周圍應設有路緣及排水溝，排水管，例如各排水管道應裝設隔油池及汽油截留器並應進行適當的維護。所有該等排水彎管均應有足夠的能力確保適當的攔截和收集地表徑流中的燃料和潤滑劑將被送往場外處理。適當的維護並保存處置記錄。

回覆：

我們理解並將遵守在停車場周圍設置路緣和排水溝。我們將安裝和維護排水疏水閥，油脂疏水閥和汽油，每個排水口均安裝有截流器（interceptors），確保有足夠的容量儲存燃油和潤滑油攔截。我們也將保存適當的維護和處置記錄

j) 應遵守「集水區內作業條件」。

回覆：

我們完全理解並承諾完全遵守在「集水區內作業條件」的要求。

其他詳細意見（如果適用）：

MRP中顯示的擬議地點內的現有供水管可能會受到影響。申請人需要轉移或保護現場發現的水管。

不需要改道的，應符合下列條件：

a) 如工地圖所示，現有水管受到影響，因此不得進行需要重新選址水管的發展。

回覆：

按我方案佈置圖，水管藏在停車場中央，車道路旁邊底部。這不影响水務署的日後施工及維修作。

b) 工地平整工程的詳情須在工程展開前提交水務署署長批准。

回覆：

有關地段長期以來都有硬地鋪裝，已經閒置多年，所以本次申請並不牽涉填土平整工程。

c) 距圖則所示水管中心線1.5公尺範圍內不得建造任何建築物或儲存材料。水務署或其承辦商的職員須隨時出入，進行建造、檢查、操作保養及維修工程。

回覆：

因為現場沒有圍封及障礙物並有專人監管隨時配合水務署或其承辦商的職員須隨時出入，操作、保養及維修工程。

d) 水務保護區內或圖則所示的水管附近不得種植具有穿透根部的樹木或灌木。未經水務署署長事先同意，不得改變上述範圍內現有的工地條件。如果擬建樹木與管道之間的淨距離為2.5m或更小且屏障必須延伸到管道內底面以下。

回覆：

場地將會有專人監管及管理，除草、修葺大型樹木、植物橫生，絕不容許發生，以致損壞

及影响現場及水務署現有設施。

e) 除草皮外,在任何閘門蓋周圍1.5公尺的空間內或距離任何消防栓出口1公尺的距離內不得種植任何植物或任何形式的障礙物。

回覆：

場地有專人監督管理,除草植被是管理人的日常工作,保證閘門蓋周圍及水務署設施沒有任何植物及障礙物。

f) 如水務署署長認為有可能對水管造成損害,可禁止植樹

回覆：

水務署署長絕對有權對現場,他認為可能對水管造成損害的植樹,勒令移除。

請關注上述內容。如有任何疑問,請聯絡高先生。

請致電Franki ko, 電話 [REDACTED] 感謝您的考慮。

問候！

此致,



高銘泉

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

寄件者: franki ko [REDACTED]
寄件日期: 2025年05月08日星期四 16:03
收件者: tpbpd/PLAND
副本: [REDACTED]
主旨: A/NE-KLH/652
附件: A_NE-KLH_652 (1).pdf

類別: Internet Email

敬啟者：

就 S16 規劃申請一事,貴署檔案 (A/NE-KLH/652)於 8-5-25 收到來函,有關於申請要求資料修正,知悉！本人馬上處理完成,現在傳上修正資料,請查收附件如下。感謝您的考慮！謝謝！

此致,
高銘泉

2025 年 5 月 9 日

我們對水務署的回覆

案號：A/NE-KLH/652

請看我們的回覆如下：

a) 禁止將污水排放至鄰近土地、雨水渠、允許使用水渠、溪流或河道。此類污水或流出物應收集並在 WGG 之外處置。

回覆：

我們確認並將嚴格遵守（排放污水的規定），不可以將污水排入鄰近土地、雨水渠、水渠、溪流或河流。為了確保合規開發將不包括任何產生污水的設施。現場有專門人員將定期監控區域，並在圍欄上放置醒目的警告標誌，以加強這一點(禁止)宣傳警告。

b) 擬建開發區域產生的所有固體廢棄物和污泥應在WGG之外處理。

回覆：

擬建開發區產生的所有固體廢棄物和污泥將會到WGG區域外處理,並嚴格遵守規定。

c) 使用及儲存殺蟲劑、除草劑、有毒物質、化學溶劑、場地內嚴禁使用殺幼蟲油、殺鼠劑、焦油和石油。

回覆：

我們理解並將完全遵守禁止使用和儲存殺蟲劑、除草劑、有毒物質、化學溶劑、殺幼蟲油、滅鼠劑、焦油和石油。這些材料不允許帶入現場,專用現場經理監視該區域並執行此限制,並將張貼(警告標誌)在圍欄上。

d) 未經批准不得使用/儲存任何化學品,包括肥料和清潔劑。事先取得水務監督的批准。

回覆：

未經許可,不得在現場使用或儲存任何化學品,包括肥料和洗滌劑,事先取得水務監督的書面批准。否則,這些材料將不允許進入該場所。專門的現場經理監督和執行,此(規定)圍籬上也會張貼警告標誌。

e) WGG內任何時間都不允許出現漏油或溢油現象。油脂應向對任何可能發生的漏油或溢油淨化。控制措施包括不允許油罐車停放在車輛停車位內,以避免集水區發生漏油或溢油事件。

回覆：

我們將始終防止WGG 區域內的漏油和溢油。禁止油罐車輛和卡車進入現場,禁止任何石油或與石油有關的設施在該處所使用或存放。現場經理將強制執行這些禁令,並在圍欄上張貼警告標誌。

f) 停車場及其相關活動應遠離任何水道,應盡可能設置警告不要污染 WGG的標誌顯示。

回覆：

我們理解並將遵守車輛停車場的要求和相關活動應盡可能遠離水道。我們還將確保,張貼適當的標誌來提醒個人不要污染 WGG

g) 面向最近河道的兩側豎立圍欄,以阻擋所有開發場地內被風吹散的垃圾。

回覆：

我們理解並將遵守發展區內守側,阻擋及收集被風吹來的垃圾,並且現場四週都有圍欄及

圍牆分隔。

h) 場地表面應盡量防油防油脂。任何被燃油洩漏污染的土壤應立即移出現場，並清除污染土壤後，並用適當的材料替換，以滿足水務局的要求。

回覆：

我們理解並將遵守要求，確保場地表面盡可能不滲透油脂。我們也將立即刪清除並根據《水務局規範》更換任何被燃油洩漏污染的土壤。

i) 車輛停車場周圍應設有路緣及排水溝，排水管，例如各排水管道應裝設隔油池及油脂截留器並應進行適當的維護。所有該等排水彎管均應有足夠的能力確保適當的攔截和收集地表徑流中的燃料和潤滑劑將被送往場外處理。適當的維護並保存處置記錄。

回覆：

我們理解並將遵守在停車場周圍設置路緣和排水溝。我們將安裝和維護排水疏水閥，油脂疏水閥，每個排水口均安裝有截流器（interceptors），確保有足夠的容量儲存燃油和潤滑油攔截。我們也將保存適當的維護和處置記錄

j) 應遵守「集水區內作業條件」。

回覆：

我們完全理解並承諾完全遵守在「集水區內作業條件」的要求。

其他詳細意見（如果適用）：

MRP中顯示的擬議地點內的現有供水管可能會受到影響。申請人需要轉移或保護現場發現的水管。

不需要改道的，應符合下列條件：

a) 如工地圖所示，現有水管受到影響，因此不得進行需要重新選址水管的發展。

回覆：

按我方案佈置圖，水管藏在停車場外，人行道路旁邊底部。這不影响水務署的日後施工及維修作。

b) 工地平整工程的詳情須在工程展開前提交水務署署長批准。

回覆：

有關地段長期以來都有硬地鋪裝，已經閒置多年，所以本次申請並不牽涉填土平整工程。

c) 距圖則所示水管中心線1.5公尺範圍內不得建造任何建築物或儲存材料。水務署或其承辦商的職員須隨時出入，進行建造、檢查、操作保養及維修工程。

回覆：

因為現場沒有圍封及障礙物並有專人監管隨時配合水務署或其承辦商的職員須隨時出入，操作、保養及維修工程。

d) 水務保護區內或圖則所示的水管附近不得種植具有穿透根部的樹木或灌木。未經水務署署長事先同意，不得改變上述範圍內現有的工地條件。如果擬建樹木與管道之間的淨距離為2.5m或更小且屏障必須延伸到管道內底面以下。

回覆：

場地將會有專人監管及管理，除草、修葺大型樹木、植物橫生，絕不容許發生，以致損壞

及影响現場及水務署現有設施。

e) 除草皮外,在任何閥門蓋周圍1.5公尺的空間內或距離任何消防栓出口1公尺的距離內不得種植任何植物或任何形式的障礙物。

回覆：

場地有專人監督管理,除草植被是管理人的日常工作,保證閥門蓋周圍及水務署設施沒有任何植物及障礙物。

f) 如水務署署長認為有可能對水管造成損害,可禁止植樹

回覆：

水務署署長絕對有權對現場,他認為可能對水管造成損害的植樹,勒令移除。

請關注上述內容。如有任何疑問,請聯絡高先生。

請致電Franki ko, 電話 [REDACTED] 感謝您的考慮。

問候！

此致,



高銘泉

Previous Application

Approved Application

Application No.	Proposed Development	Date of Consideration
A/NE-KLH/409	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	30.7.2010

Similar Application

Approved Application

Application No.	Proposed Development	Date of Consideration
A/NE-KLH/633	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) and Electric Vehicle Charging Station for a Period of 3 Years	7.6.2024

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD):

- no objection to the application;
- the Site comprises three Old Schedule Agricultural Lots in D.D. 9 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of Government;
- there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of the emergency vehicle access thereto;
- approve-in-principle was given to Small House applications on Lot 859 S.A in D.D. 9 and Taxlord Lot 860 in D.D. 9. Final approvals have not been obtained and the Small House Grants have not executed at this moment. There is no Small House application for Lot 859 RP in D.D. 9; and
- his advisory comments are at **Appendix V**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application from environmental planning perspective;
- there is no environmental complaint related to the Site in the past three years; and
- his advisory comments are at **Appendix V**.

3. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2023, the Site is located in an area of settled valleys landscapes character comprising small houses, farmland, vegetation and clusters of tree groups. The proposed use is considered not incompatible with its surrounding environment; and
- it is noted that the Site is currently hard-paved with no existing trees within the Site boundary. Significant adverse impact on existing landscape resources arising from the proposed use is not anticipated.

4. **Drainage**

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in-principle to the application from public drainage point of view;
- if the application is approved, an approval condition on the submission and implementation of a drainage proposal for the Site to his satisfaction is recommended to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent areas; and
- her advisory comments are at **Appendix V**.

5. **Water Supply**

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD):

- no objection to the application, subject to the following:
 - the implementation of preventive, control and mitigation measure identified in the accepted risk assessment report on pollution or contamination to the Water Gathering Grounds (WGG) to the satisfaction of the Director of Water Supplies; and
 - the development should not cause any water pollution to the upper indirect WGG at any time during the planning approval period; and
- his advisory comments are at **Appendix V**.

6. **Fire Safety**

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in principle to the application subject to fire services installations and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- his advisory comments are at **Appendix V**.

7. **Other Departments**

The following departments have no objection to / no adverse comment on the application:

- Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD);
- Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD);
- Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD);
- Head of Geotechnical Engineering Office, CEDD (H(GEO), CEDD) ; and
- District Officer (Tai Po), Home Affairs Department (DO(TP), HAD).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issue relating to the development with concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) failure to reinstate the Site as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorized development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD) that:
 - there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of the emergency vehicle access (EVA) thereto;
 - the lot owners shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected (if any) within the private lot(s). The application for STW will be considered by the government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given that the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structures will be considered; and
 - the applicant will likely make use of the adjoining government land for access to the Site. The maintenance and management responsibility of the said government land and any other government land leading to the Site should be sorted out with the relevant government departments, prior to the use of access purpose;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - sufficient manoeuvring spaces shall be provided within the Site or its adjacent area. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads; and
 - the local track leading to the Site is not under her office's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site;
- (e) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant should follow the relevant mitigation measures and requirements in the "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" and to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;
- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
 - there is no existing DSD maintained public drain available for connection in the area. The applicant should have its own stormwater collection and discharge system to cater for the runoff generated within the Site and overland flow from surrounding of the Site, e.g. surface channel of sufficient size along the perimeter of the Site;

sufficient openings should be provided at the bottom of the boundary wall/fence to allow surface runoff to pass through the Site if any boundary wall/fence are to be erected. Any existing flow path affected should be re-provided. The applicant should neither obstruct overland flow nor adversely affect the existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas. The applicant is required to maintain the drainage systems properly and rectify the systems if they are found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure of the systems; and

- the applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on government land (where required) outside the Site;

(g) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:

- the applicant shall follow and implement the preventive, control and mitigation measures proposed in the submissions under the conditions of approval. Additional mitigation measures may be required when the actual situation renders the initial submissions and/or undertakings inviable;
- should pollution be detected in future due to the proposed development, t immediate remedial action to clear the pollution must be taken by the grantee; and
- the acceptance of the drainage proposal and its implementation should be subject to the jurisdiction of the DSD;

(h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:

- in consideration of the design/nature of the proposal, fire services installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant shall submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs for approval. The layout plans should be (i) drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, and (ii) the locations of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans;
- if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- if an electricity charging station is involved, the applicant shall make reference to the requirement of Fireman's Emergency Switch (**Attachment I**); and

(i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:

- the Site shall be provided with EVA in accordance with Regulation 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R);

- the site does not abut a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
- if the existing structure is erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designed for any proposed use under the application;
- for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be constructed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO; and
- before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW under the BO. An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO.

Requirements for the Fireman's Emergency Switch

1. A fireman's emergency switch conforming EMSD's Code of Practice shall be provided to cut off the power supply of all EV charging facilities within the car parking facilities.
2. The switch shall be situated in a conspicuous position, yet out of reach of the public in general. Thus, switch(es) provided at vehicle entrance(s) shall be positioned no more than 3m but not less than 2.5 from ground level. Where more than one fireman's emergency switch is installed on any one building, such switches shall be clearly marked to distinguish one from another.
3. In case the switch is installed at a location other than the vehicle entrance, notice plate(s) shall be provided at conspicuous location(s) of vehicle entrance(s) acceptable to the Director of Fire Services to indicate the location of fireman's emergency switch.
4. The 'ON' and 'OFF' position of the fireman's emergency switch shall be conventional (i.e. push upward – 'OFF'; push downward – 'ON') and clearly indicated by lettering legible to a person standing on the ground at the intended site.
5. The switch is to be affixed on a board approximately 300 mm long by 250 mm wide, which is painted white and edged with a 50 mm red border. The inscription 'EV CHARGING FACILITIES - FIREMAN'S SWITCH' in English is to be painted on the top and '電動車充電設施 - 消防員開關掣' in Chinese at the bottom of the board in black. The switch is to be positioned in the middle of the board.

寄:

香港北角渣華道 333 號

北角政府合署 15 樓

城市規劃委員會

標題: 反對規劃申請 (編號: A/NE-KLH/652)

本人是大埔元嶺村之居民，根據 貴部門之通告 (編號: A/NE-KLH/652)，關於新界大埔元嶺村丈量約份第 9 約地段第 859 號 A 分段、第 859 號餘段及補租地段第 860 號(部分)，的建議臨時公眾停車場(私家車及輕型貨車) (為期 3 年)的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由:

1) 路權問題:

由於本村的道路使用權十分複雜，經常引起糾紛、封路及村民經常求警協助等等，仍未能解決相關問題。而該規劃申請(編號: A/NE-KLH/652) 所涉及的地段及路段影響居民的逃生，若發生緊急事故時難以使到緊急救援車輛及救援人員之進出。

2) 緊急救援問題:

- (a) 該規劃申請，沒有考慮對附近的居民，當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請屬於危險的規劃項目。
- (b) 該規劃申請，一但改了該規劃申請中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段及路段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。
- (c) 該規劃申請是停車場，由於本村甚至周邊範圍的車流及交通流量，已經飽和甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此延誤對本村之緊急救援，對本人及村內居民構成生命威脅。如上所述，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。
- (d) 由於該規劃申請的位置面積範圍龐大，停車場亦屬於 24 小時全年無休的經營，這規劃申請沒有危機處理方案，又沒有對本人及附近居民作出專業的風險評估方案，所以此規劃申請極為危險。

~ 續下頁 ~

3) 本村的交通問題:

- (a) 在該地段興建停車場，即是會增加本村的私家車及輕型貨車的數量，由於本村的對外交通經常塞車，原因是本村及附近村落的私家車使用率極高，引致本村的對外交通情況極不理想。再者，本人極為擔心影響緊急救援服務。因此，提出該項反對理由，並希望申請者向運輸署或專業顧問索取相關之數據。
- (b) 該規劃申請是停車場，由於本村甚至周邊範圍的車流及交通流量，已經飽和甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此延誤對本村之緊急救援，對本人及村內居民構成生命威脅。如上所述，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。
- (c) 而申請人在他的“規劃說明”所描述“對停車位的需求真實存在”，並不合乎政府的政策，政府的政策是鼓勵使用公共交通工具，並非鼓勵市民使用私人車輛，鄉村式發展及農業用途當然也同樣適用。

4) 地底公眾設施隱患:

- (a) 這項申請之位置與公用道路相連，而這項申請之位置會否影響地底公眾設施 (例如: 街燈電纜，中華電力的地底電纜，電訊公司的設備，地下食水管，地渠及現有路面等等)，基於相關的安全，建議必須徵詢相關公司、機構及政府部門的意見。
- (b) 這段政府行人路是行人路(大窩東支路旁邊的行人路)，絕不能行車的，若申請者需要在此行人路段行車，必須事先向運輸處或相關政府部門申請及獲得批核才可以行車，而並非向 貴部門申請。

5) 排污問題:

- (a) 參考 貴部門的文件(編號: TPB/A/NE-KLH/430)的 (c) 部份，指出“本村沒有污水收集系統；可能污染集水區的水質等等”，直至現在本村仍然未有污水收集系統。
- (b) 而申請人在他的“規劃說明”所描述“政府 DSD”之排水管的說法並不正確，也並沒有得到“政府 DSD”之批核。而本人理解的是“政府 DSD”應該沒有管核私人停車場廢水等等的範疇。所以他應諮詢其他政府部門並必須獲得批核。
- (c) 該規劃申請屬於危險項目，由於鄉村式發展及農業用地，沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物，這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅，危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。

~ 續下頁 ~

(d) 水污染的危害: 本村由古至今, 仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設, 若把該地段改為停車場, 所產生的污水及油污, 必定流出或積聚在該地段, 若污水或油污流出該地段的所屬範圍, 所產生的污水或油污等等, 對大自然造成嚴重的災難, 若污水或油污積聚在該地段, 容易產生易燃易爆及具有危險性, 以上兩項均對居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段屬於鄉村式發展及農業用途, 所以暫時沒有條件興建排污及過濾設施, 沒有有效地處理油污及廢水等等, 更沒有可能作出有效的控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆物質, 不但嚴重影響本人及附近居民的健康, 更令居民受到嚴重的生命威脅。

6) 對環境的損害與危害:

- a) 塵埃的危害: 該規劃申請是停車場, 有車輛的地方必定產生有害的塵埃及廢氣, 對本人及大量的居民構成健康威脅, 而在該規劃申請的地點, 難以有效地控制廢塵埃的產生及清理 (即隨風飄散或隨水飄流), 對附近的環境造成嚴重污染。由於所產生的廢塵埃及廢氣難於控制, 對本人、大量居民以及生態造成嚴重影響及存在健康威脅之風險。
- b) 油污的危害及影響: 該規劃申請是停車場, 出現或積聚油污及廢油等等的污染物是必然的, 由於這些污染物屬於危險品, 均具有易燃易爆的功能, 對本人、附近眾多的居民及大量使用附近地段進出的居民, 由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等的影響更為嚴重, 構成嚴重的生命威脅。而這片用地絕對不能及沒有條件興建隔油及處理廢油的設施, 更沒有可能作出有效的控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆物質, 不但嚴重影響本人及附近居民的健康, 更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。
- c) 廢氣的危害: 眾多車輛產生的廢氣, 不但嚴重影響鄉郊的自然生態, 更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於鄉村式發展及農業用途, 因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施 (即廢氣隨風飄散)。由於該規劃申請的位置附近有大量民居, 包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出, 單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣, 對本人及大量居民的健康不但沒有保障, 更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。
- d) 車輛燈光的危害: 該規劃申請是停車場, 必定是全年無休並 24 小時運作的, 在晚上車輛的燈光無形中制造出光污染, 光污染不但影響本人及附近居民的視野, 更嚴重的是引致長期失眠, 對個人心裡構成影響及影響視力, 甚至誘發癌症等等。根據眾多的刊物及研究報告所得, 光污染確實會使人出現眾多的不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量民居, 危害及牽連甚廣。

~ 續下頁 ~

- e) 停泊車輛會出現及產生油污、廢油及塵埃等等的殘留及污染物，與鄉村式發展及農業用途格格不入及相違背。而所產生的殘留及污染物，若果沒有經過有效的處理及控制，很大機會違反了相關的環境保護法規。
- f) 對環境的損害與危害方面，以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可以考慮這項規劃申請。
- g) 由於鄉村式發展的條件所限，引致申請規劃的位置沒有可能興建“廢油”或“隔油”的處理設施 (例如：隔油井)，而產生油污、廢油等等的殘留及污染物是屬於高度易燃易爆及具有高危險性的物質，所以對本人及附近的居民構成嚴重的生命威脅及危害。更對生態造成嚴重影響甚至生態災難。
- h) 該規劃申請，並沒有環境評估報告。及農業用地必須諮詢漁農署的意見。

7) 其他問題:

- (a) 該規劃申請的位置，是鄉村式發展及農業地帶，並非商業也不是工業用地，該規劃申請是停車場，不論是租或是買還是自用，在此處改作停車場就是商業用途，並非鄉村式用途。
- (b) 而申請人在他的“規劃說明”的(附件一)之事項，是否應該作出利益申報。

8) 基於上述多項理由，本人對有關之規劃申請(申請編號: A/NE-KLH/652)提出反對。

若有任何疑問，請盡快及隨時予本人聯絡，聯絡方法如下:

地址: Mr. Siu Hon Kai

電話:

電郵:



此信件包括以下附件:

- 城市規劃委員會張貼在元嶺村的通告 (申請編號: A/NE-KLH/652)

~ 完 ~

此致!


Siu Hon Kai

二零二五年三月十日

附件:

規劃申請

PLANNING APPLICATION



申請編號 Application No.	A/NE-KLH/652
地點 Location (見下圖 See Plan Below)	新界大埔元嶺村丈量約份第9約地段第859號A分段、 第859號餘段及補地地段第860號(部分) Lots 859 S.A, 859 RP and Taxford Lot 860 (Part) in D.D. 9, Yuen Leng Village, Tai Po, New Territories
地帶及圖則 Zoning and Plan	「鄉村式發展」及「農業」 "Village Type Development" and "Agriculture" 九龍坑分區計劃大綱核准圖第S/NE-KLH/11 Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan No. S/NE-KLH/11
建議 Proposal	臨時公眾停車場(私家車及輕型貨車)(為期3年) Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years

任何人士均可就這申請提出意見。有關意見必須於2025年3月18日或之前，以專人送遞或郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)· 傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tppd@pland.gov.hk)方式，向城市規劃委員會提出。

Any person may make comment on this application. The comment must be made to the Town Planning Board by hand or post (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tppd@pland.gov.hk) on or before 18 Mar 2025.

詳情 Particulars

- 這是根據《城市規劃條例》(第161章)第16條提出的申請。
(This is an application made under section 16 of the Town Planning Ordinance.)
- 公眾可在城市規劃委員會(下稱「委員會」)或這申請作出處所，登入委員會網頁(https://www.tppd.gov.hk/tpplah_application/A_NE-KLH_652.htm)或掃描本通告的二維碼，及到下列地點查詢這申請。
Until the application has been considered by the Town Planning Board (the Board), the application is available for public inspection on the Board's website (https://www.tppd.gov.hk/tpplah_application/A_NE-KLH_652.htm) or scanning the QR code in this Notice) and at the following locations.

規劃查詢資料查詢處 Planning Enquiry Counters, Planning Department

(熱線 Hotline: 2231 5000)

香港北角渣華道333號北角政府合署15樓
15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, H.K.

新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓
14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, N.T.

- 根據條例，所有向委員會提出的意見，均會供公眾查閱。
All comments made to the Board will be available for public inspection under the Ordinance.

個人資料聲明 Statement on Personal Data

本局會處理任何意見及收到的個人資料會受有關資料處理及政府部門，以根據條例及相關的資料處理條例及有關規定作以下用途：

(a) 處理這申請，包括向有關當局提供資料，同時公佈這意見人士(下稱「意見人」)的姓名供公眾查閱，以作公眾監察。

(b) 方便這意見人士與有關當局及政府部門之間進行聯絡。

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

(a) the processing of this application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and


(b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

重要提示 Important Notes:

- 公眾可考慮申請的日期已於上載於委員會網頁(www.tppd.gov.hk)，考慮這申請的日期(進行公眾諮詢的部分除外)。查詢公眾服務，如查詢查詢處，請親臨查詢處或於一天內以電話(2231 5000)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tppd@pland.gov.hk)向委員會秘書處查詢。這日期將先於先得的原則分配。
The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (www.tppd.gov.hk). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretary of the Board by telephone (2231 5000), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tppd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.
- 供委員會在考慮申請時參閱的文件，會送給這諮詢委員會秘書處存於規劃查詢處供公眾查閱。查詢詳情，請親臨查詢處或於一天內以電話(2231 5000)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tppd@pland.gov.hk)向委員會秘書處查詢。
The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for the public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) and at the Public Viewing Room on the day of meeting.
- 公眾可考慮申請，可親臨2231 4116或2231 4435查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會網頁上查詢決定。
After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4435 or 2231 4116 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

位置圖 Location Plan

(只作識別用 for identification purpose only)



申請地點
Application Site

城市規劃委員會
2025年2月25日
Town Planning Board
25 Feb 2025

李球



12-03-2025

致：城市規劃委員會

反對建申請停車場，因為會做成
交通及行人使用者的危險，極力反
對，有可能會做成人命傷亡的事情

發生。以下地段 A/NE-KLH/652 LOTS 859 S.A.

859 RP. AND TAXLORD LOT 860 IN D.D.9. YUEN LENG VILLAGE
TAI PO. N.T.

以及

A/NE-KLH/651

LOTS 735 S.A. 735 RP, 736 S.A. 736 S.B.

736 S.C AND 736 RP IN D.D.9

YUEN LENG VILLAGE,

TAI PO. N.T.

李球

12/3/25

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From:
Sent: 2025-03-13 星期四 04:01:51
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/NE-KLH/652 DD 9 yUEN IENG VILLAGE

A/NE-KLH/652

Lots 859 S.A, 859 RP and Taxlord Lot 860 (Part) in D.D. 9, Yuen Leng Village, Tai Po

Site area: About 420sq.m

Zoning: "Agriculture" and "VTD"

Applied use: 12 Public Vehicle Park

Dear TPB Members,

Yet another legitimization of an existing facility.

What about provision of EV charging facilities? Members must question this for every application for parking lots going forward.

Mary Mulvihill